

Magyar Szállodás és Vendéglős

A
BUDAPESTI
SZÁLLODÁSOK
ÉS VENDÉGLŐSÖK
IPARTESTÜLETÉNEK
HIVATALOS
LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A LAP SZAKCIKKÍROI:

BALLAI KÁROLY, GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC,
MARENCICH OTTÓ, NÉMETH ALADÁR

SZERKESZTŐSÉG (REDAKCIÓ) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LONYAI UCCÁ 22. SZÁM. TELEFON: 381-152.

A lap előfizetési ára egy évre 24.— pengő

Szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak 12.— pengő

A hústalan napokon kiszolgálható húsfélék módosítása.

A KÖZELLÁTÁSI MINISZTER ÚR 6.600/1941. K. M. számú rendeletével (Budapesti Közlöny 1941 január 26 (21.) szám) megengedte, hogy

A VENDÉGLÁTÓIPARI ÜZEMEK A PÉNTEKI HÚSTALAN NAPONKON SZARVAS-, ÖZ- ÉS VADDISZNÓHÚST KISZOLGÁLTANAK.

A PÉNTEKI HÚSTALAN NAPONKON a juhhúst és juhhúskészítményeket nyers, elkészített vagy bármely módon tartósított

Budapest, 1941

BALLAI KÁROLY
vezetőjegyző.

(konzervált) állapotban a fogyasztók részére árusítani, illetőleg a vendéglátóipari üzemekben kiszolgáltatni tilos.

SZABAD KISZOLGÁLNI A HÉT MINDEN NAPJÁN a libahúst.

A liba- és kacsmájra vonatkozó tiltó rendelkezések azonban tovább is fennállanak.

Felkérjük t. tagjainkat, hogy a 3.309/1940. számú körlevelünkkel küldött és a vendéglátóipari üzemekben felszolgálható, valamint a tilalmazott hús- és húsneműeket tartalmazó „Kimutató”-t a fentiek szerint kijavítani szíveskedjenek.

Budapest, 1941

MALOSIK FERENC
elnök.

Matracába *Epeda* rugót

EPEDA ÜZEM KFT., Budapest,
IV., Molnár-utca 35. Telefon: 18-46-42

10 évi írásos jótállás.

CÍFKA JÓZSEF

Pincegazdasági és sörraktári cikkek
BUDAPEST, V, VILMOS CSÁSZÁR ÚT 48. SZ.

KÖBÁNYAI BORPINCÉSZET RT. BUDAPEST-KÖBÁNYA,
ELŐD UCCÁ 8. SZÁM

(EZELEŐTT POPPER BORPINCÉSZET RT.)

TELEFON: *148-462.
ALAPITATOTT: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMEL KITÜNTETVE

A MINAPTÁRUNK

1941 FEBRUÁR 5., SZERDA:

A forgalmiadatálányai betézetesének határnapja.
Este 8 órákor Jöbarátok vacsorája Horváth Jánosnál, VII., Király-utca 59.

FEBRUÁR 12., SZERDA:

Este 10 órákor SZÁLLODÁS- ÉS VENDEGLŐS-BÁL a Britannia-szálló termeiben, VI., Terež-körút 39.

FEBRUÁR 15., SZOMBAT:

Az egyesüedők befizetésének határnapja.
A mai éttapok egy-egy példányá az Árellenörzés Országos Kormánybiztosához (II., Hunyadi János-út 1.) és az Ipar-terettületté beküldendő. Minden vendéglo, amely ételleket kiszolgál, tartozik ettápon, vagy azt helyettesítő más iraton — akár levelezőtápon is — Áraíról jelentést tenni.

FEBRUÁR 19., SZERDA:

Az előjáróság havi ülése délután 4 órákor a testület tanácstermében.
Este 8 órákor Jöbarátok vacsorája és kugliversenye a Park-szálló étagszór kuglójában, VIII., Baross-tér 10.

FEBRUÁR 25., KEDD:

A január 25-től február 25-éig terjedő időben kifizetett alkalmazotti keresetről be kell adni az alkalmazotti kereseti adóvallomást.

FEBRUÁR 26., SZERDA:

Este 8 órákor Jöbarátok vacsorája Bérczy Mihálnál, III., Kórház-utca 1.

Jó reklám ha a bar alcó
de a forgalom csak jó borral biztosítható

PROMONTORIA

MAGYAR SZÁLLODÁSOK, VENDEGLŐSÖK, KORCSMÁROSOK ÉS KÁVÉSOK BORPIN-CÉSZETE ÉS ARUELLÁTÓ SZÖVETKEZETE BUDAFOK, SÖRHÁZ UCCA 8.

TELEFONSZÁM: 269-992.
PINCÉSZETEBŐL.
Kartársaink megllisztelő látogatását szolgálatkészen várjuk.

JÁTSSZUNK
PIATNIK-
KÁRTYÁVAL

NAGY IGNAC

BUDAPEST, VII., KÁROLY KIRÁLY ÚT 9. TELEFON: 141-515
Hungária borkén, abszertes, lútas kényszerlet, szénsavas mesz, borderítő-szerek, mustikoláló, Mailland-készülék, borszűrők, szivattyúk, szűrő-abszert, dugó, kupak, cfmke.

BERKOVITS papírárugyár

kávéházi, éttermi és cukrászati kellékek
BUDAPEST, VII., SIP-UTCA 4 SZÁM
Telefon: 223-891, 223-666; gyár: 496-930

Minden vendéglo, kávé, szállodás és korcsmáros nélküzzhetetlen társa a VENDEGLÁTÓIPARI TUDNIVALÓK tára. Az 500 oldalas köny kapható a kiadóhivatalban. Összefoglalja az utóbbi években megjelent összes törvényeket és rendeleteket, amelyek a vendéglo-íparra vonatkoznak.



ANGOL GIN

High & Dry
Booth's Distilleries
Ltd. London-féle

VEZÉRKÉPVISELET ÉS LERAKAT:

VENDEGLŐSÖK
BESZERZŐ CSOPORTJA RT.

Ofner Márton tojásnagykereskedő

azelőtt SPRINGUT HENRIK
Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglo állandó szállítója.
Budapest, VI, Vasvári Pál ucca 10. szám. Telefon: 122-903

TIVOLI MUSTAR

TOMATO KETSUP — WOCHESTERSCHIRE SAUCE
és az összes konzervkülönlegességeket gyártja:
TIVOLI KONZERVGYÁR, BUDAPEST, 72

MAGYAR SZABADALOMI

Nagyméretű új főzőedények beszerzése helyett
készíttessen lönkrement fenékű, régi edényeire
rozsdamentes pótfeneket.
Réz, alumínium vagy zománczott vasbádogedények egy-
formán javíthatók, illetve felújíthatók. Folyásmentessé-
gükért 12-18 havi lőtállás. Kérlem ismeretűt a készítői
Csapó Károly, Budapest, VI., Szív-utca 3. sz.

Dreher Otthon-sör

A TERITETT ASZTAL DISZE

0.7 és 1.5 literes palackokban. Gyári lőttés.

1941. évi bálunk.

„Jaj de magas
ez a vendégtogadó!”

RÉGI MONDÁS, hogy farsang farkán csúszik a szán. Régi szokás az is, hogy akkor esik a mi bálunk is.

Van már annak tíz-husz esztendeje, hogy viselem a bájelnökséget. Amikor belekóstoltam, még nekem is volt gesztenyeszínű hajam, azóta olyan fehér lett, mint a hattyú tolla. Hja, haladnak a hetek, múlnak az esztendők. Erről egy évben négyszer szerzek tudomást: akkor, amikor Ferenc napot köszöntönek; akkor, amikor a testületben újdévkor üdvözöljük egymást; amikor bált rendezünk és amikor közgyűlést tartunk.

Mégis, hogy lehet, hogy kettő és egy fél vonatkozásban fiatal maradtam?

A családom tagjai még ma is Ferkónak szólítanak, de Bandi József barátom már csak félig ismeri el fiataliságomat, amennyiben Ferkó bátyámnak érzi magát, viszont iskoláskoromban társaim se a vezeték-, se a keresztnévem nem szólítottak, hanem „öreg”-nek, mert az ő szemükben én már akkor is „öreg” voltam. Persze, fiatal öreg.

De a legilletékesebb szervhez is fordultam e tekintetben véleményért, a szívemhez, megkérdeztem, hogy mit érez? Azt dobogta, hogy fiatalnak érzi magát. Hát kell is, mert különben talán nem tudná megérteni azt az örök igazságot, hogy a fiataloknak szórakozásra, mulatságra van szükségük, mert az az életelőlemlük és a természet törvénye szerint joguk is. Mi öregek, annak idején kivettük háborúttalanul a részünket e földi javakból, most a mai fiataliságon van a sor, adjuk meg nekik e búvalbélélt világ dacára vagy éppen azért azt, ami nekik jár. Fokozza ezt a törekvésünket még az is, hogy megtartandó bálunk jövedelméből Otthonunkban levő agg ellátottainknak a még hátra levő idejükre gondatlan megélhetést biztosítván, úgy aranyozzuk be életüket, mint a lemenő nap sugara a földet.

Mindazeken felül kérдем, ki tesz jobb szolgálatot az emberiségnek, az, aki elszontyortítja, vagy az, aki felvidítja, jókedvre deríti őket? Bizonyosra veszem, ha leszavaztatnám embertársaimat, az utóbbi mellett döntenék. Mollusunk tehát, de mérséklettel, ne hogy félreértsenek bennünket vérző szomszédaink.

Miut én bálunk eredménye amelltt tanuskodott, hogy kartársaim megértették törekvésünket. Ez azt bizonyítja, ha a mesterembernek piszkos is a keze, mégis aranyos, megértő a szíve. Ez bátorít fel minket arra, hogy rendezendő bálunk sikerében még jobban bízzunk. Reméljük azt is, hogy felvidéki és erdélyi kartársaink megtisztelnek bennünket. Tárt karokkal fogadjuk, ölelő karjainkba zárjuk húsz évig tartó kényszerű elkülönítés után.

Nagymagyarország idejében Szegeder dóhányért, Debrencenbe pipáért, Kecskemétre menyecskeért, Budapestre bábra jártak a magyarok.

Járjanak most ismét!

Ami pedig magát a bált illeti, azt tartják, hogy a leányvásár táncsal kezdődik és táncsal végződik.

Adja a jó Isten, hogy bálunkon minél többen leljék meg szívük választóját.

A bál rendezősége a mult bálók tapasztalatain okuiva mindent elkövet, hogy a bálózók igényeit teljes mértékben kielégítse. Tekintettel a mutakozó nagy érdeklődésre, elhatározta a rendezőség, hogy a bál termét kizárólag a táncóci rendelkezősére bocsátja. A nem táncóciak szórakoztatásáról az éttermekben cigányzene gondoskodik.

Viszontlátásra a bálón!

Malosik Ferenc

Előljáróságunk ülése.

JANUÁR 15-ÉN tartotta előljáróságunk ezévi első ülését az előljárósági tagok nagyszámú jelenlétében.

Az ülést Malosik Ferenc elnök nyitotta meg és az üjlesztendő első ülésén meleg érzellemel köszöntötte az előljáróság tagjait és kifejezésre juttatta azt a kívánságát, hogy az 1941-es esztendő minél kevesebb bajjal, gondnal, minél kisebb kárral múltjék el és hozza meg a békét, hogy békés foglalkozásunkat békés légkörben folytathassuk.

Szeretettel köszöntötte az ipartestület tagjai nevében dr. Kállay Albert szív. főjegyző, iparhatósági biztos urat és dr. Molnár Sz. Dezső ügyvéd, ipartestületi ügyész urat és kérte, hogy munkájukkal, tudásukkal támogassák testületünk közérdekű megmozdulásait.

Jelentette Malosik Ferenc elnök, hogy az üjlesztendő alkalmmal köszöntő sorokkal kerestük fel a miniszterelnök urat és a kormány tagjait, valamint a minisztériumok főtisztviselőit, akik szívesen köszöntek meg üdvözlésünket és biztositottak bennünket, hogy iparunk érdekében minden lehető el fognak követni. Köszöntöttük a polgármester urat és Felkay lanácsnok urat és az új örkormánybiztos urat, aki válaszában megígérte, hogy iparunk gazdasági érdekeit mindig szem előtt fogja tartani és a lehetőséghez mérten minden hatáskörébe tartozó problémát kedvezően fog elintézni.

Az elnöki megnyitó és bejelentések után Ballai Károly vezetőjegyző terjesztette elő jelentését.

A pénztárjelentés előterjesztése után jelentette, hogy a felügyeleti hatóság a mult év novemberében megtartott vizsgálattkar az ügy- és vagyonkezelést teljes rendben találta és az ország előljáróságát véghatározatot megküldötték a tesület előljáróságának.

Jelentette, hogy a testületi munkaközvetítés tanulmányozására kiküldött biztositás tagjai a megfiztatást elváltatták és az előkészítés munkája folytatásban van. Addig is, amíg a testületi munkaközvetítő működését meg nem kezdték, a Kávéscok Ipartestületet felajánlotta, hogy tagjaink az ő közvetítőjüket vegyék igénybe.

Az előljáróság az elnöki tanács javaslatára elhatározta, hogy a Főpincérek Egyesületének csillagjelű üdülőtthonában háromtagyas alapítványt létesít. Az előljáróság a Főpincérek Övedék Szövetkezetének megkeresését, hogy az ipartestület tagjai fogadják el övedék helyett a szövetkezet garancialevelet, ajánlja testületünk tagjainak.

ismertette Ballai Károly vezetőjegyző a Balatoni Szövetség

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KLABER PINCE

PINCÉSZET:

BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 16. SZÁM

TELEFON: 269-698

VÁROSI IRODA:

BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 15

TELEFON: 114-262

DIETZ M. bornyagkereskedő

BUDAPEST, XI, HORTHY MIKLÓS ÚT 31. Tel.: 25-98-24.

Szklapincék: Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.
Alapítva: 1890.

felterjesztését, amelyet a kereskedelemügyi miniszter úrhoz intéztek és amelyben az alkalmazottak adatain pereskedésének megakadályozását kérték. Beszámolt arról, hogy a testület kérésére a kereskedelemügyi miniszter úr 17 pontból álló magyarázó rendelkezést adott ki a vendégfogadás kiszolgáltatható étellek korlátozásáról és az egyáltalános napokról. Ezekről az újabb rendelkezésekről, minthely az ezzel kapcsolatos árkormánybiztosítási rendelkezést is megkapjuk, összefoglaló körlevelet küldünk tagjainkhoz.

A kérdéshez Köhalmi György, Grát János, Bárczy Mihály és Belházy Ferenc előjárásági tagok szöveget hoztak, majd Leimter Ferenc előjárásági tag a Hungaria és a Szállókert, valamint a MEGA iparunkban való terjeszkedése ellen szólalt fel. Az ülés Malosik Ferenc elnök zárószóval ért véget.

Lépünk be a nyugdíjgyesületbe!

Irtó: Bolgár Menyhért tiltkár.

A MAI BIZONYTALANSÁGBAN mindenkinek gondolnia kell arra, hogy miképp fog a megélhetés évről évről megkülönböztetni, amikor már munkakeptelenségé válik, amint gondolni kell arra is, hogy mi történik elhalálozása esetén hátrahagyott családjával. A jövőről való gondoskodás legjobb, legbiztosabb módja a nyugdíjbiztosítás, az e célra fordított befizetés a leg-
ésszerűbb megítélés.

Iparunk az egyetlen hazánkban, amelyik a fontos szociális problémát már megoldotta oly módon, hogy saját nyugdíjgyesületet állította fel, ahol kártársaink a legelőcsőbb díjtelek mellett biztosíthatják megélhetésüket öreg napjakra.

Nyugdíjgyesületünkben kártársaink és családtagjaink anyagi viszonyaikhoz mérten évi 600 P-től 2000 P-ig köthetnek biztosítást, ha 55. életévüket még nem töltötték be. A belépés legelőcsőbb három évre kötelező, három év után azonban a tag indokolás nélkül is kiléphet és ez esetben a kilépett tag alapszabályszerű, azaz 75%-os tagdíjvisszatérítésben részesül, halála esetén pedig az örvénynek 100%-os tagdíjvisszatérítés jár. Szolgáltatásaink a következők: Nyugdíj általános munkakeptelenség esetében folyósítandó, mely rendszerint a 65. életév betöltése után áll be. Ez esetben az igénybejelentő tagot a biztosított évi nyugdíj annyi %-a illeti, mint amennyi neki a befizetett évek alapján esedékes. Ha pl. valaki 40 éves korában lépett be és 65 éves korára munkakeptelen lett, úgy e tagnak a befizetett 25 év után (10 év után 40%-os és minden további év után 2%) évenként a biztosított nyugdíj 70%-a fizetendő. Ha a munkakeptelenség 15 év előtt áll be, végkielégítés, ha 15 év után áll be, a biztosított nyugdíj 50%-a és minden újabb év után további 2%-a válik esedékesnek, míg 40 évi befizetés után — még munkakeptelenség esetében is — a teljes nyugdíjat folyósítjuk. Megjegyezzük, hogy a magánintézeteknél és az államnál

is csak 40 év után adnak teljes nyugdíjat. Ha 15 éves befizetés után a tag, vagy a már a nyugdíjat élvező elhalálozik, az esedékes nyugdíj felét az örvény élvezi tovább, míg a gyermekek 14. életévük betöltéséig nevelési járulékból részesülnek. Ha pedig a tag még nyugdíjigjogosultsága elérése előtt, vagyis 15 éven belül halna el, az örvény a befizetett tagsági díj 100%-át kapja vissza. A feleség részére külön nyugdíj is biztosítható, mely esetben a nő úgy férje után, mint saját biztosítása után is, tehát kétszeres nyugdíjat élvezhet. Ennyi előnyt évi 12%-os díjfités mellett egyetlen intézet sem nyújt.

Egy példa: Ha valaki munkakeptelensége esetére, vagy öregkorára magának és családjának évi 1000 P-t akar biztosítani, úgy havi 1.30 P kezelési költségen kívül havi 10.70 tagsági díjat, összesen havi 12 P-t, 1 évre tehát összesen 144 P-t fizet.

Ha valaki évi 1000 P nyugdíjat biztosít magának, úgy ez esetben

15 év alatt összesen befizetett 2160 P-t	és ezért munkakeptelensége esetén 500 P
20 év alatt összesen befizetett 2880 P-t	és ezért munkakeptelensége esetén 600 P
25 év alatt összesen befizetett 3660 P-t	és ezért munkakeptelensége esetén 700 P
30 év alatt összesen befizetett 4320 P-t	és ezért munkakeptelensége esetén 800 P
35 év alatt összesen befizetett 5040 P-t	és ezért munkakeptelensége esetén 900 P
40 év alatt összesen befizetett 5760 P-t	és ezért munkakeptelensége esetén 1000 P

évi nyugdíjat élvez élethossziglan és minden további befizetés megszűnik.

Negyven év után, még ha munkakeptelen is a tag, a teljes nyugdíj illeti meg.

Míg a többi nyugdíjbiztosító intézeteknél a tagsági díj a belépő tagok korához igazodik és pedig a fiatalabbak kevesebbet, az idősebbek pedig többet fizetnek, addig intézetünkben a tagsági díjak korra való tekintet nélkül, egyformán vannak megállapítva, úgy azonban, hogy nálunk még a legfiatalabb tagok is jóval kevesebbet fizetnek, mint más intézeteknél, míg a 40 éves, vagy idősebb korban belépők kétszer-háromszor annyit fizetnek máshol (MABI, OTI stb.), mint nálunk. Erről bárki könnyen meggyőződhet.

Ha tehát azt látjuk, hogy ugyanazon biztosításért máshol kártársaink lényegesen többet tartoznak fizetni, anélkül, hogy az nekik annyit nyújtana, mint mi, avagy, hogy annak irányítására döntő befolyás gyakorolhatnának, úgy joggal rémélhetjük, hogy józanul gondolkodó, jövőjükkel és családjuk sorsával törődő kártársaink hozzánk, saját intézetükbe fognak minél gyorsabban és minél nagyobb számban belépni, annál is inkább, mivel az iparosok kötelező nyugdíjbiztosítására vonatkozó törvényjavaslat már rövidesen elkészül és ez esetben kártársaink is egy az OTI-hoz hasonló intézetbe lennének kénytelenek be-

HORDÓ- ÉS PALACKBOROKNAK

nagyban árusítása a legelőcsőbb napi árakon. Minőségi borok: R. ZIMERER ILONA, VIII., 40%-os. Tel.: 140-297

FIATAL KERESZTÉNY CSAPOSSÉG. bor, pálinka kezelésében lértas, perfect adjuktáló, azonnalra állást keres, várakozás, ifi. Erdev Gvula, Budapest, VI., Liszt Ferenc-tér 7. Fodrászlat.

lépni, ahol felülük, de nélkülük határozódnak és amely intézet irányítására sem lenne befolyásuk.

Ismétellen figyelmébe ajánljuk kartársainknak saját érdekében is ipartestületünk székházában működő nyugdíjgye-sületünket.

Minél korábban kezdik meg a takarékoskosságot, annál korábban élvezik annak gyümölcsét, mert míg most a biztosításra naponként csak filléreket fordítanak, eljőhet az idő, midőn ezen fillérékért nagyobb vásárlói erejű pénzt kapnak vissza és jelentős segítségnek fognak részesülni épp akkor, amidőn arra maguk, vagy családjuk a legjobban rá lehet szorulva.

Idegenforgalmi szaktanfolyam az egyetemen.

AZ IDEGENFORGALMI PROPAGANDA MUNKAKÖZÖSSÉG felkérésére dr. Márffy Ede egyetemi ny. r. tanár, a 103-as nádor műszaki és gazdaságtudományi egyetem közgazdaságtudományi karának közgazdasági osztálya mellett működő közgazdaságtani és pénzügyi jogi szemináriumában idén is hajlékként adott az Idegenforgalmi Közigazgatási Szaktanfolyamnak.

Ezt a szaktanfolyamot először tavaly tartották meg mintegy 200 hallgató részvételével. 1941-ben a tanfolyam előadásait február 4-ike és május 9-ike között, 48 órában fogják megírni: az idegenforgalom elméleti kérdéseit, közgazdasági és közigazgatási vonatkozásait, a magyar és a külföldi idegenforgalom szervezeti kérdéseit, Magyarország és a külföldi idegenforgalmi értékeit, valamint a vendéglátóipar és a közlekedésszpolitika gyakorlati kérdéseit fogják ismertetni.

Különös érdeklődésre tarthatnak számat az orvostudomány és az idegenforgalom, valamint a kultúra és az idegenforgalom kapcsolatait tárgyaló előadások, s az az előadássorozat, amelynek címe: „A magyarság mint idegenforgalmi probléma” lesz.

A szaktanfolyam tananyagát dr. Markos Béla, Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalának igazgatója állította össze, a tanfolyam előadói a tudományos és a gazdasági élet következő kiválóságai lesznek:

Dr. Belák Sándor egyetemi ny. r. tanár, dr. Benárd Miklós egy. tanársegéd, dr. Bud János titkos tanácsos, v. miniszter, egy. ny. r. tanár, dr. Darányi Gyula ny. r. tanár, dr. Gaál András egy. magántanár, a Budapesti Központi Gyógy- és Üdüléshelyi Bizottság igazgatója, dr. Gál László min. osztálytanácsos, az Országos Magyar Idegenforgalmi Hivatal vezetője, Gundel Károly vendég-ismester, Hallósy István kormánytanácsos, a Budapesti Nemzetközi Vásár ü. v. igazgatója, dr. Karácsony Sándor egy. ma-
oán tanár, Kirchnopf Ernő konzul, a Magyar Touring Club főtitkára, dr. Klaudy József IBUSZ-cégszervező, dr. Márffy Ede egy. ny. r. tanár, dr. Markos Béla, Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalának igazgatója, dr. Mátéka Béla, Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalának titkára, dr. Molnár Károly, az Országos Balneológiai Egyesület főtitkára, Németh Aladár, a Budapesti Szállodás és Vendéglős Ipartestület szállodás szakosztályának alelnöke, dr. Pöhlzel Jenő miniszteri tanácsos, a Baltoni Intézőbizottság vezetője, dr. Rohringer Endre miniszteri titkár, gróf Széchenyi Károly, az Országos Magyar Vendéglor-galmi Szövetség elnöke, Szelke Árpád, a Magyar Folyam- és Teniszhajózási Rt. igazgatója, Szvieszenyvi Zoltán ny. miniszteri tanácsos, dr. Tüske Jenő kormánytanácsos, MÁV igazgató, dr. Veress Gábor MÁV igazgató, az IBUSZ alelnök-vezérigazgatója, dr. Vohnhá István egy. ny. r. tanár, gróf Zichy Nándor országgyűlési képviselő.

A szaktanfolyamra február 3-ától naponta 12—14 óra között lehet beiratkozni dr. Márffy Ede professzor szemináriumában (Műegyetem, Központi épület, I. emelet 65).

A tanfolyamon való részvétel egyetemi hallgatóknak és azoknak, akik a tanfolyamot sikerrel kollokváltak díjmentesen, új hallgatók pedig 10 pengőért fizetnek. Jelentkezéseiket ipartestületünk is felveszi.



**Pálpusztai sajt
Heller doboz
emmenthali
Derby sajt**

vendéglőkben
nékülözhetetlen

Garantált, tiszta cukorból főzött, valódi
**málna- és meggyfőzörp, narancs-
és citromízű szörpök kaphatók**
R. CZIMERER LONA, VIII., Baross-utca 113. Telefon: 140-297

MEZŐGYÁNI PEZSGÓGYÁR

VII., Almássy-utca 3. Telefon: 423-594. — CASINO — FOR-YOU

Asztalok, székek, biliárdok

és kelekék, alpakka-talciák, teáskannák, evő-
eszközök, kerékpárok, sörkimerők, barki-
mérésasztalok új és használt állapotban.

HEXNER üzletharendezési vállalat
BUDAPEST, VI., KIRÁLY-UTCA 25. SZÁM

VENDEGLŐSÖK FIGYELMÉBE! Nikkelezés és krómozás az 54
év óta tennáló KEMENES GEZA cégnél eszközölhető
Budapest, VIII., Bókay János ucca 22. szám. Telefon: 144—846

TAPÉTA különlegességek dús válasz-
tékban, művészi kivitelben **HANN EDE**
V, Zrínyi ucca 12. Tel.: 115-687. — Tapátás, festés és mázolás

„HUNGÁRIA” SÜTŐDE Budapest, VII., Dohány
ucca 22. Tel.: 142-537
Naponta állandóan friss sütemény és házi kenyér

CALDERONI ÉS TÁRSA látszereszek Budapest, Vörösmarty tér 1.
(Haas-palota). Tel.: 181-148.
Alapítva: 1819. — Szemlévegek, színházi látszerök, Hómérek, baromérek, idő-
jelző házikók stb. Fényképezési készülékek és felszerelések nagy választékban.



KOSSUCH JÁNOS

BUDAPEST, IX., VÁMHAZ-KÖRÜT 5. SZÁM, TELEFON: 387—141
Alapítva: 1836. — Centennáriumi: 1936. — Üveg-, por-
cellán- és üzáló-énekek, mindennemű vendéglős és szállodai éneky.

iff. Grünwald Mór

Ferenc József rakpart 8. Telefon: 183-439. Üveg és porcellán.

A kőbányai vendéglősök ülése.

A KŐBÁNYAI VENDEGLŐSÖK január 22-én tartották Szalay István Martinovics-terei vendéglőjének különtermében az évi első kerületi ülését.

Az ülést Kincses I. Pál elnök nyitotta meg. Meleg szavakkal köszönte meg a kerületi vendéglősök és kocsmárosok újevi üdvözlését és szeretettel viszonzta.

Jakabos Endre aljegyző ismertette az elnöki megnyitó után az étlapok és a vendéglőkben kiszolgáltatható ételek korlátozásáról szóló, valamint az egytálételes napra vonatkozó miniszteri rendeleteket, az árak kikerekítéséről és az ásványvizek új áraitól intézkedő orkmánybiztosi rendeletet, az alkalmazottak keresetlábó lerovásának új rendjét, a vendéglátóipari üzemekben tartható élelmiszerkészletéről szóló miniszterelnöki rendeletet.

Az ismertetett új kormányrendeletek alkalmazása fölötti élelnk vita indult meg.

Leimter Ferenc seregelmezte, hogy a Hangya a most megszüntetett zsidó italmérőüzleteket átveszi és erős versenyt támaszt a keresztény magyar vendéglősiparosoknak. Javasolta, hogy a kerületi választmány az ipartestület elnökségét kérje föl, hogy a Hangya igen erős terjeszkedése ellen, mivel ez már túlhaladja azt a célt, amiért a Hangya szövetkezetter létesíteték, járjon el illetékes helyeken.

Kincses I. Pál elnök a kerületi választmány előtti elismerését fejezte ki az ipartestület elnöksége és tisztikara munkájáért, amellyel minden újabb kormányintézkedésről olyan behatóan és gyorsan tájékoztatja az ipartestület tagjait.

A mindvégig élelnk figyelemmel kísért kerületi ülés, amelyen a X. kerületi vendéglősök igen szép számban vettek részt, Kincses I. Pál elnök szavaival ért véget.

A vendéglős Jóbarátok közgyűlése.

A JÓBARÁTOK TÁRSASÁGA január 22-én évi beszámolóját tartotta meg Lukács Antal vendéglőjének különtermében.

Klein János elnöki megnyitójában üdvözölte a megjelent kártársakat és főlkérte Pintér Istvánt, hogy titkári jelentését tegye meg.

Pintér István titkár beszámolt az elmúlt év eseményeiről. Köszönetet mondott a vendéglős-asszonyoknak, akik támogatással és elnézésükkel lehetővé tették, hogy a vendéglős jó-

„Kérek még egy pohár

MECSEKIT!“

barátok minden het szerdáján, más-más jóbarát kártárs üzleteben népes összejöveteleiket megtarthatták. A legnagyobb sajnálkozás hangján emlékezett meg a társaság múlt évben elhunyt tagjairól: Bagarus János, Löhner Mátyas, Fényes Béla, Bischof Pálné, Braun Jakab, Schmiéd János, Horváth Mihály, Crbán Zoltán és Sipos Károly jóbarátokról, akiknek emlékére a jelenlévők néma feállással adóztak.

Titkár számot adott a vendéglős jóbarátok játékcenyéltü gyűjteselnek eredményéről is. Ezek szerint a következő bevételei voltak a jóbarátoknak: 1939. évről áthozott maradvány 172.68, a péceli kiránculás alkalmából Bertha Gyula ügyvezető elnök gyűjtése 496 pengő, a vacsorákon befolyt 939.20, összesen tehát 1.607 pengő 88 fillér. Ezzel szemben koszorú-költsegekre 288 pengőt, az Otthon ápolójainak borítválsái és dohány-szükségleteire 257 pengőt, az „Erdélyert” akcióra 100 pengőt, az árvízkárosultaknak 20 pengőt, segélyekre 20 pengőt, az Otthon karácsonyjára 20 pengőt és postaköltségekre 15 pengőt 20 fillért adtak ki. Megállapítottat, hogy a jóbarátok pénztára az elmúlt évben 887 pengő 68 fillér maradvánnyal zárult.

Titkár azon indíányát, miszerint a múlt évi maradványból 600 pengőt az Otthon fenntartási alapjára, 150 pengőt szakiskolái jutalmakra, 20 pengőt a mentőknek, s a maradványul jelentkező 117 pengő 68 fillért az 1941. évre hozták át, a közgyűlés egyhangúlag elfogadta.

Egyhangú határozattal három évi időtartamra Klein Jánost elnöké, Bertha Gyulát ügyvezető elnöké, Andreics Károlyt, Balla Józsefet és Járányi Gyulát alelnökké, Pintér Istvánt titkárrá, Lukács Antal főpénztárossá és Kornides Gyulát pénztárossá választotta meg a közgyűlés.

Isparok az irodalomban.

VALAMIKOR NEM ILLETT affele jó társaságban sokat beszélni az evésről-ivásról s az irodalomnak is volt olyan korszaka, amely alatt előkelő regényhősök „shoking”-nak, nagyon illetlennek tartották az ételekről való társalgást. Ma alig van olyan jobbfejta könyv, amelyikben szó nem esik evésről, vagy éppen társadalmi érket is nagyon mozgóat élelmezési és általában megéhehetsi problémákról. A divatba jött soványító-kúrák egész új diétás-irodalom teremtettek; másrészt a háborús viszonyok nyersanyaghiányokat okoztak és az enivalók megszerzése komoly gondokat is okoz egyes országokban.

Pearl Buck világhírű regénye, az „Édes anyaföld”, amelyből kiváló film is készült, a kenyér megrendítő szerepét tárja elénk. Ujabb regénye, a Pallás kiadású „Faragott képek” az anyáról, mint jó szakácsnőről szól 69-ik oldalán és még sok hasonló vonatkozás akad benne. Hutchinson „Testamentuma”, amelyet Singer és Wolfner adott ki, az éhség és sorbaállás nagy kérdéseit tárgyalja 721-ik oldalán, a gyomor lázadását említi 744-ik lapján. John Steinbeck legújabb regénye: „Érik a gyömlős” az író egész tehetségét leginkább a szegények táplálkozási drámáival teszi súlyos próbára. Victor Heiser „Korunk orvosa” legfontosabb fejezetében azt fejtegeti, hogyan és mit együnk; a hús, zsír, cukor, tej, tojás, szójabab, kalória, a gyomorsav, bélműködés, a vitamin, az élelmiszermérgezés és az itatok óriási fontosságát világítja meg.

Magyar könyvek közül legkomolyabb figyelmet érde-

SZENT ISTVÁN CSALÁDI SÖR

1 1/2 literes zárt palackokban

Kőbányai Polgári Sertözde gyártmánya

mei most Gundel Károly „A vendéglátás mestersége” című nagy munkája, amelyről már írunk. Jellemző, hogy ők is mennyire érdekődnek a kitűnő anyagú és feldolgozású könyv iránt. Részben azért, hogy saját alkotásaik nézőpontjából tudást és tanulást merítsenek a mesterműből. Örömet jegyezzük föl ezt a szociológiai tünetnek is nevezhető új tényit, amely Gundel Károly és az egész magyar vendéglátóipar megbecsülését jelentti.

(T. K.)

Éttermi alkalmazottakért forduljunk a Kávésók Munkaközvetítőjéhez.

A KÁVÉSOK IPARTESZTŐLE felajánlotta, hogy vendéglői alkalmazottakat is készségesen közvetít a Kávésók Munkaközvetítőjében.

Vendéglői alkalmazottakért tehát forduljunk a kávésok ingyenes munkaközvetítőjéhez (VIII., József-körút 38. szám), telefonon: 140-875.

A tanidő lejárta után végzett munka segédi gyakorlatnak minősül.

AZ IPARÜGYI MINISZTER ÚR 13.907/III/1940. Ip. M. számú rendeletében azt az elvi jelentőségű határozatot hozta, hogy a tanonc tanidejének szabályszerű lejárta után a segédi vizsga sikeres letelétől kezdve a tanoncok végzett gyakorlat segédi gyakorlatnak minősül és erre az időre a kezdő segéd részére megállapított munkabért kell fizetni.

Felhívjuk tehát t. Kartársaink figyelmét arra, hogy amennyiben tanoncuk a szerződésben kikötött tanidő lejártával segédi vizsgát nem tesz, részükre a legkisebb fizetést úgy kell megállapítani, mintha tanoncuk a tanidő lejártának napján a segédvizsgát sikerrel tette volna.

Országos mezőgazdasági kiállítás és ötvenedik tenyésztésvásár.

GAZDASÁGI ÉLETUNK ismétlődő nagy eseménye: az országos mezőgazdasági kiállítás és tenyésztésvásár idén március 29-től április 6-ig, a húsvétot megelőző héten lesz. Rendezésének a mai rendkívüli viszonyok közötti fokozott a jelentősége, nemcsak azért, mert a magyar mezőgazdaság nemzetlenntartó jelentőségét szemlélteti, hanem azért is, mert évről-évre jelentősebb szerepet játszik a köztenyésztésnek megfelelő állatokkal való ellátásában és így az állattenyésztés minőségének fejlesztésében a tenyésztő kis- és nagyobb gazdasági boldogulásában. Ebből a szempontból fokozott jelentőséghez jut a tenyésztésvásár a keletmagyarországi és erdélyi részek visszacsatolása következtében, mert ezek minőségileg is erős javításra szoruló állattenyésztés részére a nagyszámban hiányzó állatok jelentős részét itt fogják beszerezni. Biztosra vehető, hogy a tavalyinál többen érkeznek majd Budapestre és mindez jelentősen emelheti Budapest vendéglőinek és szállodáinak forgalmát.

Mi újság a borpiacon?

A NAPI SAJTÓ útján értesülünk, nemcsak magyar honban volt mennyiségileg igen gyenge és minőségileg rossz termés, hanem a szomszédos bortermelő államok legtöbbjében is. Ennek következtében az áruk ott is emelkedtek, a fogyasztás pedig csökkent, okácsozások nálunk. A fogyasztás csökkenését azonban nem lehet egészen a termés kiesés számlájára írni, hanem az Európában szerte toganatosított étkezési korlátozások is nagy befolyással vannak arra. Ez az első pillanatra talán feltehető és mégis úgy van, főleg azoknál a nemzeteknél, akik szeretnek jól élni, jól és jókat enni, mint a magyarok is. Bornak

ORÁGYÁR, IV, Kossuth Lajos-utca 5

KÁLYHÁK
MEIDINGER
HELIOS
DUPLIX
LÉGFŰTÉSEK
PASCHKA ÉS TÁRSA
BUDAPEST, V., MÁRIA VALÉRIA-U. 10. TEL.: 182-041
ALAPITVA: 1886

az anyja, alapja az olyan ételek, amelyre a bor csúszik. Igen sokan azért jártak a vendéglőkbe étkezni, mert ottlón azokat az ételeket, amelyeket inkább kívántak, nem kaphattak meg. A nagyobb mennyiségben főzött ételek jobbák, ízesebbek. Pl. a halászlé minél többféle halból készül, annál jobb. A vadhúsoknál, az angolos húsoknál, de merem állítani, hogy igen sok becsináltnál is ez a helyzet.

Hányzik a választék. Ebben a tekintetben két végtelen járunk és járunk. Az első túlon-túl bő volt, a jelenlegi majdnem egyenlő a semmivel. Középutat kellett volna tartani és fokozatosan csökkenteni a választékot, ha muszáj.

Sem a borkereslet, sem a borkínálat nem lényeges. A megtermelői kézen levő igen drága óborok egész kis mennyiségben cserélnék gazdát. Az árak óborban: Általában 1,20—1,60 P literenként, hegyvidéken 1,80—2,00 P literenként. Újbor az Általadón, lejtve 1,06—1,10—1,15 P literenként és minőség szerint.

Alkalmazotti munkaközvetítés.

A NMK VENDEGLÁTÓIPARI ALKALMAZOTTIAK Szakmai Csoportja,

munkaközvetítő irodáját

márfogva erkölcsi kötelességtől indítattva, önzetlenül és díjtalanul bocsátja rendelkezésre a vendéglátóipari munkaadónak és munkavállalóinak.

Azon reményben tesszük meg ajánlatunkat, hogy ipari közcél szolgálatát a feladat vállaltásával.

Kérjük az ipar vezetőit, legyenek segítségére Országos Intézetünknek abban, hogy munkásokat az alább felsorolt helyeken keressenek, ahol mindenkor a legkényesebb igények szem előtt tartásával, szakszerű hozzáértéssel fogják kielégíteni.

A Nemzeti Munkaközvetítő Vendéglátóipari Alkalmazottak Országos Elnökség otthona és irodája.

Budapest, VIII., Vas-utca 18. I. em. 14. Telefon: 132-789.
Debrecen, Fő-utca 38. (munkás-otthon)



DUBOVETZ EMIL

hűskülönlegességei

Előkeelő szállodák, vendéglők,
intézetek, sanatóriumok és
menzák szállitója.

BUDAPEST,

V., Szent István körút 17. Telefon: 126-308

Szeged, Csekonics-utca 1. (munkás-otthon).
Miskolc, Hunyadi-utca 13. (munkás-otthon).
Nagyvárad, Szent János-utca (munkás-otthon).
Kolozsvár, Zépolya-utca 17. (munkás-otthon).
Szatmárnémeti, Bocskay-utca 26. (munkás-otthon).
Mariosvádrhely, Arany János-u. 1. (munkás-otthon).
Ungvár, Kazinczy-utca 10. II. emelet (munkás-otthon).
Szolnok, Maria-utca 24. (munkás-otthon).

Ezen fenti címeken mindenütt szakmailag képzett ügyve-
tők állanak a munkaadó irak rendelkezésére — teljesen díj-
talanul.

Felkérjük t. előfizetőinket, hogy a csatlolt befizetési lappal
lejár előfizetéseiket szíveskedjenek hozzánk átutalni.

Akik az Otthonról megemlékeztek.

AZ OTTHON FENNTÁRTÁSI ALAPJÁRA a Vendéglős Jóbarátok
Társasága 600 pengőt, Bandi József (Carlton-szálló) 50 pengőt,
Szabó Lajos (Debreceen-utca) és Csorás László 20—20 pengő-
t és Kossák Andrást 10 pengőt adományozott.

Hálás köszönettel mondunk a nemesszülő adományozóknak.

Halálozás.

LAKATOS JÓZSEF, a szakácsgeneráció régi kiváló tagja
december 24-én hosszas szenvedés után elhunyt. A megboldo-
gult sok dicsőséget szerzett munkájával a magyar konyhának és
így a vendéglőiparnak is. Több nemzetközi szakácskiállításon
vett részt és sok értékes díjat is kapott. Munkásságának elismeré-
sül 1937-ben az ipartestület kitüntető lapert is megkapta.
SZABÓ SÁNDOR vendéglős január 19-én, 92 éves korában
elhalálozott.

SÍPOS KÁROLY vendéglős, aki előjáráságunknak is több
éven keresztül tagja volt, január 21-én, életének 60-ik évében,
hosszas szenvedés után elhunyt.

ZIMMER PÉTER vendéglős január 23-án, 57 éves korában
meghalt.

Alkalmazást keresnek.

SÖNTÉSFELIRÓNŐNEK AJANLKOZIK több évi gyakorlati ren-
delkező, megbízható munkaerő. Címe az ipartestületben meg-
tudható.

FŐPINCÉRI vagy üzletvezetői állást keres jömegejelenésű
és megbízható — vendéglősmestervizsgát tett — szakember.
Mind a vendéglős-, mind a kávésiiparban nagy gyakorlati ren-
delkezik. Címe az ipartestületben.

ÉTTERMI SEGÉD elhelyezkedést keres. Címe megtudható
az ipartestületben.

Kérjük

kartársainkat,
csakis

hirdetőinknél vásároljanak

és vásárlásaiknál hivatkozzanak lapunkra!

ORAKONYVELEST, mérlegkészítést vállal bőéges tapasztal-
atokkal rendelkező szakember. Megkeresések telefonon: 113-680.

A KAVESOK MUNKAKÖZVETITŐJE ingyenesen közvetít ven-
dégelő-alkalmazottakat is. Címe: VIII., József-körút 38. Telefon:
140-875.

SZAKÁCSOKAT és konyhai segédzsemeizeteket a Magyar
Szakácsok Köre ingyenes munkaközvetítője (VII., Rákóczi-út 38.,
telefon: 225-024) közvetíti.

TEA HELYETT adjatok a vendégeknek POLÁR PUNCSOT.
Jobb mint a tea. Egy csésze forró vízbe 3 centiliter jön ebből.
az édes szörpöből és kész a pompás ital. Semmi más nem kell
hozzá. Cukor sem. E cikket a Z w a c k lkörözörje gyártja.

Forralt borhoz is van fűszeres cukorszörpje Zwackéknak!
8 deciliter legolcsóbb forralt borhoz két deciliter ilyen NEGUS-
SZÖRP adagolandó és összekeverve kész az édes, fűszeres bor.
Semmi más nem jön hozzá.

A szarvasi járás főlzolgabírájától.

1939. kth. 2389.

KIVONATOS MÁSLÁT:

A szarvasi járás főlzolgabírája, mint I. fokú rb. bíró, 1936.
évi V. tc. 8. §-ába ütköző kihágással terhelt Weinberger Simon
és társai szarvasi lakos ellen indított kihágási ügyben Szarvason
1939. évi december 22. napján és folytatódatosan megtartott
szóbeli nyilvános tárgyalás alapján a következőleg

Í T É L T:

I. rendű terhelt Weinberger Simon 56 éves, izr. vallású,
nős családi állapotú, szarvasi születésű, magyar honos, italmérső
foglalkozású, katona volt, vagyonos, szarvasi lakost bünsnek
mondom ki az 1936-V. tc. 8. §-ába ütköző kihágásban, melyet
azzal követett el, hogy a megengedettnél erősebben kezelt
müvet áruvetit és ezért őt u. a. tc. 50. §. 3. bek. és 52. § és az
1928. évi X. tc. 5. §. alapján 40 pengő pénzüntetésre ítélem
és azt, hogy a kiszabott pénzüntetését behajthatatlanság esetén
5 napi önköltségen feltöltendő elzárásra fogom átválttatni.
Szarvas, 1940 július 11.

Dr. Szathmáry sk. tb. főlzolgabíró, rb. bíró.

A kivonatos másolat hitelelű: (Olvashatlan aláírás) vm. díjnek.

DRABEK FERENC

OKL. GÉPESZMÉRKNŐ GÉPGYÁRA

BUDAPEST, VIII., BOKAY JÁNOS-UTCA 8—10. SZÁM

HÜTÖGÉPÓSztÁLY TELEFON: 138-881

S Z Á L L Í T:

LINDE HÜTÖGÉPPEL felszerelt elektro-
mos, automatikus szekrényeket, vit-
rineket, lágyfagyárító- és konzerv-
váó berendezéseket, önműködő
spachillizókat, hűtőkamrákat stb.

GECHTER és KÜHNE habverő, cukrász-
es csokoládéipari gépeket.

SEBASTIAN WENZ elektromos automa-
tikus cukrász- és péksütőkamencé-
ket.

BEHER dagasztógépeket.

TORRO automatikus edénymosogató-
gépeket stb. stb.

KÉRJEN DÍJMENTES ARÁJÁNLATOT!



Szt. LUKÁCS gyógyfürdő és gyógyszálló Budapest

Kristály víz

Téli-nyári reuma-gyógyhely — Nyitott természetes iszapto. — Fürdés télen-nyáron szabadban.
Gyógyfürdővel egybekötött gyógyszálló. — Társas reuma osztály. — Díjmentes prospektus.